

Kullanma Kılavuzu

Sistem iřleticisi için

VIESSMANN


Gaz yakıtlı duvar tipi cihaz




VITODENS CLASSIC




Emniyetiniz için

 Cana ve mala gelebilecek zarar ve tehlikeleri önlemek için bu emniyet uyarılarına lütfen titizlikle uyunuz.

Emniyet uyarılarının açıklaması


 **Tehlike**
Bu işaret cana gelebilecek zararlara karşı uyarır.

Uyarı
Uyarı sözcüğü olan yerlerde ilave bilgiler bulunmaktadır.

 **Dikkat**
Bu işaret maddi hasarlara ve çevreye zarar verilmesine karşı uyarır.

Hedef grup


Bu kullanma kılavuzu ısıtma sisteminin kullanıcıları için hazırlanmıştır. Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşsal veya zihinsel becerileri kısıtlı olan ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, bu kişilerin gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili talimatları almış olmaları ve cihazın kullanımından kaynaklanabilecek tehlikeleri anlamış olmaları şartıyla kullanılabilir.

 **Dikkat**
Cihaz yakınında bulunan çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
▪ Çocukların bu cihazla oynamamasına dikkat edin.
▪ Gözetim altında gerçekleşmediği sürece temizlik ve bakım işlemleri çocuklar tarafından gerçekleştirilemez.

Sistem üzerindeki çalışmalar ile ilgili güvenlik bilgileri

Cihazın bağlanması

- Bu cihaz sadece yetkili uzman ustalar tarafından bağlanmalı ve devreye alınmalıdır.
- Cihazda sadece uygun olan yakıtlar kullanılmalıdır.
- Elektrik bağlantıları için belirtilen koşullara uyulmalıdır.
- Sadece yetkili uzmanlar mevcut kuruşum üzerinde değişiklik yapabilir.

 **Tehlike**
Isıtma sisteminde amacına uygun olmayan çalışmaların gerçekleştirilmesi hayati tehlike ile sonuçlanabilecek kazalara sebep olabilir.
▪ Gaz tesisatı ile ilgili çalışmalar sadece sorumlu gaz dağıtım şirketinin yetkilendirdiği tesisatçılar tarafından yapılmalıdır.
▪ Elektrik tesisatındaki çalışmalar sadece uzman elektrik tesisatçıları tarafından yapılmalıdır.

Emniyetiniz için (devam)**Cihaz üzerindeki çalışmalar**

- Cihaz üzerinde sadece bu kullanım kılavuzunda verilen bilgilere göre ayar ve çalışma yapılmalıdır. Cihaz üzerindeki diğer çalışmalar sadece yetkili uzman ustalar tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Cihazın içini açmayın.
- Kaplamaları sökmeyin.
- Montaj parçalarını veya takılı olan aksesuarları değiştirmeyin ya da çıkartmayın.
- Boru bağlantılarını açmayın veya sıkmayın.

**Tehlike**

Sıcak yüzeyler yanıklara sebep olabilir.

- Cihazın içini açmayın.
- Yalıtılmamış boruların, armatürlerin ve baca gazı borularının sıcak yüzeylerine dokunmayın.

Ek bileşenler, yedek parçalar ve sarf malzemeleri**Dikkat**

Isıtma sistemi ile birlikte kontrol edilmeyen bileşenler sistemde hasar oluşmasına neden olabilir veya sistemin çalışmasını olumsuz yönde etkileyebilir. Parça değiştirme veya ekleme işlemleri sadece yetkili teknik servis tarafından yapılmalıdır.

Sistemin işletimi ile ilgili güvenlik bilgileri**Cihaz hasarları****Tehlike**

Hasarlı cihazlar sağlığınıza zarar verebilir.


Cihazın dış kısmında hasar olup olmadığını kontrol edin. Hasarlı cihazları çalıştırmayın.

Gaz kokusu alındığında yapılması gerekenler**Tehlike**


Gaz kaçaqları, ağır yaralanmalara sebep olabilecek patlamalara yol açabilir.

- Sigara içmeyin! Açık ateşle yaklaşmayın ve kıvılcım oluşumunu önleyin. Işık açmayın ve elektrikli cihazları çalıştırmayın.
- Gaz kapatma vanasını kapatın.
- Kapı ve pencereleri açın.
- Tehlike alanında bulunan kişileri dışarıya çıkartın.
- Bina dışına çıktıktan sonra gaz ve elektrik dağıtım şirketlerine ve yetkili servise haber verin.
- Binaya giden elektrik beslemesini güvenli bir yerden (bina dışından) kesin.


Baca gazı kokusu alındığında yapılması gerekenler

-  **Tehlike**
Baca gazları hayati tehlike oluşturan zehirlenmelere yol açabilir.
- Isıtma sistemini kapatın.
 - Kurulum yerini havalandırın.
 - Odaların kapılarını kapatın.


Yangında yapılması gerekenler

-  **Tehlike**
Yangında patlama ve yanma tehlikesi vardır.
- Isıtma sistemini kapatın.
 - Yakıt hatlarındaki kapatma vanalarını kapatın.
 - ABC yangın sınıflarına uygun olan, test edilmiş bir yangın söndürücü kullanın.


Cihazdan su çıktığında yapılması gerekenler


-  **Tehlike**
Cihazdan su çıkması halinde elektrik çarpması tehlikesi oluşur.
- Isıtma sistemini harici kesme tertibatından kapatın (ör. sigorta kutusu, ev elektrik dağıtım kutusu).
 - Yetkili servisimize haber verin.


Isıtma sisteminde arıza olması durumunda yapılması gerekenler

-  **Tehlike**
Arıza mesajları, ısıtma sisteminde arıza olduğunu bildirir. Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir. Arıza mesajlarını kısa aralıklarla birkaç kez arka arkaya onaylamayın. Arıza nedeninin analiz edilmesi ve arızanın giderilmesi için yetkili servisi bilgilendirin.

Kurulum yerinde aranan şartlar

-  **Tehlike**
Hava giriş menfezlerinin kapanması yakma havasının yetersiz olmasına sebep olur. Bu durumda yanma tam gerçekleşmez ve hayati tehlikeye sebep olabilecek karbonmonoksit gazı oluşur.
Mevcut hava giriş menfezlerinin önü örtülmemeli veya kapatılmamalıdır. Yapısal koşullarda sonradan, işletimin güvenli şekilde yürütülmesine engel edebilecek değişiklikler yapılmamalıdır (ör. kablo döşemelerinde, kaplamalarda veya ayırma duvarlarında).

-  **Tehlike**
Kolay tutuşan sıvılar ve malzemeler (ör. benzin, çözücüler ve temizlik maddeleri, boyalar veya kağıt) parlamalara ve yangınlara neden olabilir.
Bu tip maddeler kazan dairesinde ve ısıtma sisteminin hemen yakınında depolanmamalı veya kullanılmamalıdır.




-  **Dikkat**
Ortam koşullarının uygun olmaması ısıtma sisteminde hasara neden olabilir ve işletimin güvenli şekilde gerçekleşmemesine yol açabilir.
- Bu kullanım kılavuzunda verilen bilgiler uyarınca izin verilen ortam sıcaklıklarına dikkat edin.
 - Halojenli hidrokarbonlar (ör. boyalarda, çözücülerde ve temizleme maddelerinde bulunur) nedeniyle havanın kirlenmesi ve (ör. zımparalama çalışmaları sonucu) aşırı toz birikmesi önlenmelidir.
 - Havada (ör. çamaşırların devamlı olarak kurutulması nedeniyle) sürekli olarak yüksek nem olması önlenmelidir.

Emniyetiniz için (devam)**Hava tahliye cihazları**

Tahliye havası menfezleri atmosfere açılan cihazlar (aspiratörler, hava tahliye cihazları, klima cihazları) çalıştırılırken, emme sonucunda negatif basınç oluşabilir. Aynı zamanda kazanın da çalıştırılması durumunda baca gazları geri tepebilir.

**Tehlike**

Kazanın ve hava tahliyesi atmosfere açılan cihazların aynı anda kullanılması, baca gazlarının geri tepmesi nedeniyle hayati tehlike oluşturan zehirlenmelere sebep olabilir. Yakma havası beslemesinin yeterli seviyede olması için uygun önlemleri alın. Gerekirse yetkili servisimize danışın.

1. Sorumluluk	8
2. Önce bilgilendirme	Semboller	9
	Teknik terimler	9
	Amacına Uygun Kullanım	9
	Ürün bilgisi	10
	■ Dış hava kompanzasyonlu işletme	10
	■ Sabit işletme	10
	■ Oda sıcaklığına bağlı işletme	10
	■ Kullanım	10
	Kurulum odasında izin verilen ortam sıcaklıkları	11
	Yazılım lisansları	11
	İlk devreye alma	11
	Sisteminizin ön ayarları yapıldı	11
	Enerji tasarrufu için pratik bilgiler	12
	Daha fazla konfor için pratik bilgiler	12
3. Kullanım hakkında	Kullanım esasları	13
	■ Kontrol panelinde kumanda	13
	■ Oda sıcaklığına bağlı işletme	13
	Ekranlar ve kullanma elemanları	13
	■ Giriş ekranı	13
	■ Ana göstergeler	13
	■ Semboller ve sembolleri	13
	■ Gezinme alanındaki düğmeler ve semboller (B)	14
	■ Fonksiyon alanındaki düğmeler ve semboller (A)	14
	Ana menünün açılması	14
	Oda ısıtması ve sıcak su hazırlanması için işletme programları	14
4. Oda ısıtması	Sıcaklık seviyesi için fabrika ayarı	16
	Oda ısıtmasının açılması	16
	Oda ısıtmasının kapatılması	16
	Oda ısıtması için sıcaklığı ayarlama	16
	Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması	16
5. Sıcak su hazırlanması	Sıcak su hazırlanmasının açılması	18
	Sıcak su hazırlanma sıcaklığının ayarlanması	18
	Sıcak su hazırlanması için Eco fonksiyonunun ayarlanması 	18
	Sıcak su hazırlanmasının kapatılması	18
6. Sorgulama	İşletim verilerinin sorgulanması „d“	19
	Lisansların sorgulanması	19
	■ Third Party Software	19
	Arıza mesajlarının sorgulanması „F“	20
	■ Brülör arızası	20
7. Açma	Sistemin açılması	21
8. Ne yapmalı?	Ortam çok soğuk	22
	Ortam çok sıcak	22
	Sıcak su yok	22
	Kullanma suyu çok sıcak	23
	„  “ ve arıza kodu yanıp sönüyor	23
	„  “ gösterilir	23
9. Bakım	Temizlik	24
	Kontrol ve bakım	24
	■ Cihaz	24
	■ Kullanma suyu filtresi (mevcut ise)	24
	Hasarlı bağlantı kabloları	24

10. Ek	Teknik terminoloji	25
	■ İşletme programı	25
	■ Isıtma tanım eğrisi	25
	■ Isıtma devresi	25
	■ Isıtma devresi pompası	25
	■ Oda sıcaklığı	26
	■ İstenen sıcaklık değeri	26
	■ Kullanma suyu filtresi	26
	■ Gidiş sıcaklığı	26
	İmha bilgileri	26
	■ Ambalajın imhası	26
	■ Isıtma sisteminin nihai olarak devre dışı bırakılması ve imhası	26
	Enerji verimliliği ile ilgili gerekli bilgiler	26
11. Alfabetik endeks	27

Sorumluluk

Sorumluluk

Kar kaybı, tasarruf kaybı, dolaylı veya doğrudan diğer ardıl hasarlardan dolayı herhangi bir sorumluluk üstlenilmez. Kurallara uygun olmayan kullanımdan ötürü oluşan hasarlar için sorumluluk üstlenilmez. Sorumluluk, sözleşmenin düzgün şekilde yerine getirilmesini mümkün kılan sözleşmeye bağlı bir yükümlülük hafif ihmal edildiğinde oluşabilecek zararlarla sınırlıdır.

Hasar, kasti veya ağır kusuru nedeniyle meydana geldiğinde veya ürün sorumluluk yasasına göre zorunlu bir sorumluluk durumu mevcut ise bu sorumluluk sınırlandırılması geçerli değildir. Güncel Viessmann Fiyat Listesi'nde verilen Viessmann Genel Satış Koşulları geçerlidir.

Semboller

Sembol	Anlamı
	Ek bilgiler içeren dokümanlara gönderme
	Resimlerdeki iş adımı: Numaralandırma iş akışının sırasına göre- dir.
	Yaralanma uyarısı
	Maddi hasar ve çevre hasarları uyarısı
	Elektrik akımı geçen alan
	Özellikle dikkat edin.
	<ul style="list-style-type: none"> Modülün yerine oturduğu duyulmalıdır. ya da Akustik sinyal
	<ul style="list-style-type: none"> Yeni modülü yerleştirin. ya da Bir alet ile bağlantılı olarak: Yüzeyi te- mizleyin.
	Modülü doğru olarak bertaraf edin.
	Modülü uygun bir atık toplama yerine verin. Modülü ev çöpüne atmayın .

Teknik terimler

Kontrol panelinizin işlevlerini daha iyi anlayabilmeniz için bazı teknik terimler ayrıntılı olarak açıklanmıştır. Bu bilgileri ek belgedeki „Teknik terminoloji“ bölümünde bulabilirsiniz.

Amacına Uygun Kullanım

Bu cihaz amacına uygun olarak sadece EN 12828'e uygun kapalı ısıtma sistemlerinde CECS 215-2017 standardının yanı sıra ilgili montaj, servis ve kullanım kılavuzları göz önünde bulundurularak monte edilmeli ve işletilmelidir. Sadece kullanma suyu kalitesindeki ısıtma sularını ısıtmak için öngörülmüştür.

Cihazın, sisteme özel ve onaylanmış bileşenler kullanılarak sabit şekilde monte edilmesi amacına uygun kullanım şartlarına dahildir.

Cihaz, sadece evlerde veya ev benzeri yerlerde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve bu konuda eğitim almamış kişiler tarafından da güvenli bir şekilde kullanılabilir.

Önce bilgilendirme

Amacına Uygun Kullanım (devam)

Bina ısıtması veya sıcak kullanma suyu hazırlanması dışındaki her türlü ticari ve endüstriyel kullanım, amacına uygun olmayan kullanım olarak değerlendirilir.

Bunun dışındaki kullanımlar üretici tarafından duruma göre onaylanmalıdır.

Cihazın yanlış veya amacına uygun olmayan kullanımı (ör. sistem işleticisinin cihazın içini açması) yasaktır ve garanti hakkının kaybedilmesine sebep olur. Isıtma sistemi bileşenlerinin amaçlarına uygun işlevlerinde değişiklik yapılması da (ör. baca gazı ve giriş havası yollarını kapatma) yanlış bir kullanımdır.

Ürün bilgisi

Kontrol paneli aşağıdaki işletim türlerine yönelik bir kazan ve ısıtma devresi kontrol panelidir:

- Dış hava kompanzasyonlu işletme
- Sabit işletme
- Oda sıcaklığına bağlı işletme:
 - Opsiyonel oda termostatlı sabit işletme
 - Open Therm regülatör

Yetkili servisiniz, ürünün devreye alınması esnasında ısıtma sisteminize uygun olarak işletme türünü yapar.

Bu kılavuz, 3 işletme türünün tamamını açıklamaktadır.

Oda sıcaklığına bağlı işletmede Open Therm regülatör ile sistem üzerinden yapılabilecek ayarlar sınırlıdır:



Open Therm regülatör kullanım kılavuzu

Dış hava kompanzasyonlu işletme

Dış hava kompanzasyonlu işletmede gidiş sıcaklığının yüksekliği dış hava sıcaklığına bağlı olarak kontrol edilir. Dış hava sıcaklığı ne kadar düşük olursa gidiş sıcaklığı da o kadar yüksek olur. Bu şekilde, soğuk günlerde sıcak günlere kıyasla oda ısıtması için daha fazla ısı verilir.

Dış hava kompanzasyonlu işletmede kontrol paneli 1 ile karışım vanasız ısıtma devresi kullanılabilir.

Sabit işletme

Sabit işletme durumunda, ısı üreticisi dış sıcaklıktan bağımsız olarak sabit gidiş sıcaklığında ısıtma suyu verir.

Sabit işletmede kontrol paneli 1 ile karışım vanasız ısıtma devresi kumanda edilebilir.

Oda sıcaklığına bağlı işletme

Oda sıcaklığına bağlı işletmede oda ısıtması oda sıcaklığına bağlı olarak açılır ya da kapatılır. Bu durumda gerçek giriş sıcaklığı sabittir. Oda sıcaklığına bağlı işletmede kontrol paneli ile 1 karışım vanasız ısıtma devresi kumanda edilebilir.

Uyarı

İstenen oda sıcaklığına erişebilmek için ısıtma suyu sıcaklığı yeterli bir sıcaklığa ayarlanmalıdır.



Oda termostatı kullanma kılavuzu

Opsiyonel oda termostatlı sabit işletme

Oda termostatlı sabit işletmede regülatör oda sıcaklığını ölçer ve bu değeri ayarlanan ve istenen oda sıcaklığı ile karşılaştırır. Sıcaklık farkı ortaya çıkması durumunda istenen oda sıcaklığına ayarlanır.

Open Therm regülatör

Oda sıcaklığına bağlı işletmede oda ısıtması oda sıcaklığına bağlı olarak açılır ya da kapatılır. Bu durumda gerçek giriş sıcaklığı sabittir.

Kullanım

Kontrol paneli, ısı üreticisine entegre edilmiştir ve sisteminizin tüm fonksiyonlarını düzenler.

Kontrol paneli, açık termik regülasyonu aracılığıyla bir termik kumanda sistemi tarafından kontrol edilebilir.

Kurulum odasında izin verilen ortam sıcaklıkları



Dikkat

Belirtilen sıcaklık aralıkları dışında cihazda arızalar meydana gelebilir. Kurulum odasında belirtilen sıcaklık aralığına uyulduğundan emin olun.

Fonksiyon hatalarını önlemek için, kuru, ısıtılmalı ve donma tehlikesi bulunmayan bir oda hazırlayın.

Yazılım lisansları

Bu ürün başka firmalara ait yazılım ve açık kaynak yazılımı içermektedir. Bu başka firmalara ait yazılımı, sadece ilgili lisans koşullarına uyarak kullanabilirsiniz.

Lisanslar: bkz. Sayfa 19.

İlk devreye alma

Cihazın ilk işletmeye alınmasına ilişkin çalışmaların yürütülmesi ile yerel ve yapısal şartlara uygun hale getirilmesi yetkili uzman tarafından gerçekleştirilmelidir.

Yeni bir ateşleme sisteminin işletmecisi olarak, ateşleme sistemini ivedilikle bölgenizden sorumlu yetkili yerel baca temizleme kurumuna bildirmek sorumluluğunuzdur. Yerel baca temizleme kurumu ateşleme sisteminizde uygulanacak diğer faaliyetler hakkında sizi bilgilendirir (ör. düzenli ölçümler, temizlik).

Sisteminizin ön ayarları yapıldı

Isıtma sisteminizin ön ayarı fabrika tarafından yapılmıştır ve sisteminiz yetkili uzman tarafından devreye alındıktan sonra kullanıma hazır olur:

Dış hava kompanzasyonlu işletmede oda ısıtma

Odalar 20 °C'ye ısıtılır.

Sabit işletmede oda ısıtma

İstenen gidiş sıcaklığı 60 °C'dir.

Oda sıcaklığına bağlı işletmede oda ısıtma

Odalar, oda termostatınızda ya da Open Therm regülatörünüzde yapılmış ayarlara göre ısıtılır.

Sıcak su hazırlanması

Kullanma suyu 50°C'ye kadar ısıtılır.

Donma koruması


- Donma koruma fonksiyonu sadece bir dış hava sıcaklık sensörü bağlı ise mümkündür. Dış hava sıcaklığı 5°C'nin altına düştüğünde, don koruma fonksiyonu etkinleşir. Brülör açılır ve kazan suyu sıcaklığı 55 °C'de sabit tutulur.

Elektrik kesintisi

Elektrik kesintisi durumunda tüm ayarlar korunur.

Enerji tasarrufu için pratik bilgiler

Oda ısıtmada enerji tasarrufu


- Odaları aşırı derecede ısıtmayın. Oda sıcaklığının bir derece düşük tutulması ısıtma giderlerinde %6'ya varan tasarruf sağlamaktadır. Dış hava kompanzasyonlu işletme ya da oda sıcaklığına bağlı işletme:
Normal oda sıcaklığınızı 20 °C'nin üzerine ayarlamayın.
 - Oda sıcaklığına bağlı işletmede, oda ısıtması zaman programını yalnızca oda termostatınızda ya da Open Therm regülatörde ayarlayabilirsiniz.
-  Oda termostatu ya da Open Therm regülatör kullanma kılavuzu

Sıcak su hazırlanmasında enerji tasarrufu

Sıcak suyu düzenli olarak dışarıda olduğunuz saatlerde düşük bir sıcaklığa ayarlayın. Diğer enerji tasarrufu işlevleri için yetkili servisimize danışın.

Daha fazla konfor için pratik bilgiler

Odalarınızda daha fazla konfor

- Konfor sıcaklığınızı ayarlayın: Bkz. Sayfa 16.
 - Sadece dış hava kompanzasyonlu işletmede: Isıtma tanım eğrilerini, odalarınızın tüm yıl boyunca konfor sıcaklığında ısıtılacağı şekilde ayarlayın: Bkz. Sayfa 16.
 - Oda sıcaklığına bağlı işletmede, oda ısıtması zaman programını yalnızca oda termostatınızda ya da Open Therm regülatörde ayarlayabilirsiniz.
-  Oda termostatu ya da Open Therm regülatör kullanma kılavuzu

Kullanım esasları

Kontrol panelinde kumanda

Sisteminizin tüm ayarlarını kontrol paneli üzerinden merkezi olarak yapabilirsiniz.

Kontrol paneli düğmelerle donatılmıştır. Ayarlar ve sorgular için ilgili düğmelere basın.

Oda sıcaklığına bağlı işletme


Odalarınızda bir oda termostati veya Open Therm regülatör varsa bazı ayarları oda termostatinizden ya da Open Therm regülatörünüzden yapabilirsiniz.




Oda termostati ya da Open Therm regülatör kullanma kılavuzu

Ekranlar ve kullanma elemanları

Giriş ekranı

Kontrol panelini açtıktan veya etkinleştirdikten sonra ana ekran gösterilir.
Ana sayfa olarak  ısıtma devresi 1 gösterilir.




Giriş ekranının açılması:

- Standby etkin:
Herhangi bir düğmeye dokununuz.
- Menü'nün herhangi bir bölümünde bulunuyorsunuz:
Giriş ekranı gösterilene kadar  ögesine dokununuz.

Ana göstergeler

Giriş ekranında en önemli fonksiyonların durumlarını görmek için çeşitli ana göstergeleri açabilirsiniz.



Ekrandaki ana gösterge:

-  Dış hava kompanzasyonlu işletmede: İstenen oda sıcaklık değeri
- Sabit işletmede: Gidiş sıcaklığı
-  Sıcak su sıcaklığı
-  Pompa fonksiyonu

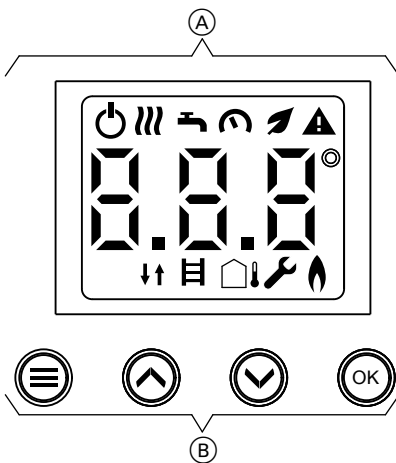
 „ON“/„OF“

 Güncel arıza bildiri (arıza mevcutsa)

Ana göstergelerin açılması:

1. Ana sayfa gösterilene kadar  ögesine basmaya devam edin.
2. Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  ögesine basın.

Semboller ve sembolleri





Res. 1

- (A) Fonksiyon alanı
- (B) Gezinti alanı

Ekranlar ve kullanma elemanları (devam)

Gezinme alanındaki düğmeler ve semboller (B)



-  Ana menüyü açabilirsiniz.
Veya
Giriş ekranına tekrar ulaşabilirsiniz.
-  Menü sayfalarında gezinir veya değerleri değiştirirsiniz.
- „OK“ İşlemi onaylarsınız.










Fonksiyon alanındaki düğmeler ve semboller (A)

Uyarı

- *Mevcut semboller, dış hava kompanzasyonlu işletme, sabit işletim, oda sıcaklığına bağlı işletme gibi işletme türlerine bağlıdır*
- *Semboller ekranda sürekli olarak kalmazlar, sadece sistem uygulamasına ve işletme durumuna bağlı olarak ekrana gelirler.*


Semboller

-  Isıtma devresi
-  Sıcak su sıcaklığı

-  Pompa fonksiyonu
-  Sıcak su ECO fonksiyonu
-  Servis menüsü etkin
-  Arıza göstergesi etkin
-  Brülörün durumu etkin
-  Standby
-  Bağlantı yok
-  Baca temizleyici işletimi
-  Dış hava sıcaklık sensörü etkin

Ana menünün açılması

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana menüyü açmak için





2.  İstenen menü için

3. „OK“ ile onaylayın

Oda ısıtması ve sıcak su hazırlanması için işletme programları

Uyarı

Oda ısıtması ve sıcak su hazırlanması için işletme programlarını ayrı olarak ya da tüm sistem için orta-klaşa ayarlayabilirsiniz.

İşletme programı	İşlev
Oda ısıtması	
Isıtma devresi  etkin.	Seçilen ısıtma devresinin bağlı olduğu odalar verilen oda sıcaklığına ya da gidiş sıcaklığına göre ısıtılır, bkz.„Oda ısıtması“ bölümü. Uyarı <i>Oda ısıtması için zaman programı, oda sıcaklığına bağlı işletimde yalnızca oda termostatından ya da Open Therm regülatörden ayarlanabilir, bkz. oda termostatı veya Open Therm regülatör kullanım kılavuzu.</i>
Isıtma devresi  etkin değil.	<ul style="list-style-type: none">▪ Oda ısıtılmaz▪ Isı üreticinin donma koruması etkindir.
Sıcak su hazırlanması	
Sıcak su  etkindir.	Sıcak su, sıcak su sıcaklığı için belirtilen bilgilere göre ısıtılır, bkz. „Sıcak su hazırlanması“ bölümü.
Sıcak su  etkin değildir.	Sıcak su hazırlanmaz

Oda ısıtması ve sıcak su hazırlanması için... (devam)

İşletme programı	İşlev
Sistem	
Tüm sistem açıktır.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Odalar, verilen oda sıcaklığına ya da gidiş sıcaklığına göre ısıtılır, bkz. „Oda ısıtması“ bölümü. <p>Uyarı Oda ısıtması için zaman programı, oda sıcaklığına bağlı işletimde yalnızca oda termostatından ayarlanabilir, bkz. Oda termostatı kullanım kılavuzu.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Sıcak su, sıcak su sıcaklığı için belirtilen bilgilere göre ısıtılır, bkz. „Sıcak su hazırlanması“ bölümü.
Tüm sistem kapalıdır.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Oda ısıtılmaz ▪ Sıcak su hazırlanmaz ▪ Isı üreticinin donma koruması etkindir.

Oda Isıtması

Sıcaklık seviyesi için fabrika ayarı

Dış hava kompanzasyonlu işletme

- Normal oda sıcaklığı: Isıtma eğrisi 4

Sabit işletme ya da oda sıcaklığına bağlı işletme

- Normal gidiş sıcaklığı: 60 °C

Oda termostatı ile sabit işletme ya da oda sıcaklığına bağlı işletme

Oda ısıtması için ısı beslemesi yeterli değilse gidiş sıcaklığı nominal değerlerini değiştirin.




Open Therm regülatör ile oda sıcaklığına bağlı işletme

Bu işletme türünde, kontrol paneli üzerinden hiçbir sıcaklık ayarı yapamazsınız.

Open Therm regülatör kullanım kılavuzuna bakın.

Oda ısıtmasının açılması

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  görünene kadar birkaç kez basın.
2.  Sıcaklık değerleri görünene kadar 4 sn basılı tutun.




3. „OK“ onay için.

4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.

Oda ısıtmasının kapatılması

Oda ısıtmasını kapatmak fakat sıcak su hazırlanmasını açık tutmak istiyorsanız (yaz modu).

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  görünene kadar birkaç kez basın.
2.  4 sn basılı tutun, „OFF“ görünene kadar.

3. „OK“ onay için.

4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.

Uyarı

- Sirkülasyon pompası sıkışmayı önlemek için, her 24 saatte bir, kısa bir süreliğine çalışır.
- Kazanın donma koruması etkindir.

Oda ısıtması için sıcaklığı ayarlama

Oda ısıtması sıcaklığını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın.

Uyarı

Oda sıcaklığına bağlı işletmede, istenen oda sıcaklığı değerini oda termostatınızdan ayarlayabilirsiniz.

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.   görüntülenene kadar düğmeye basın.

2.  İstlenen sıcaklık değerini ayarlayın.

3. „OK“ ile onaylayın

4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.

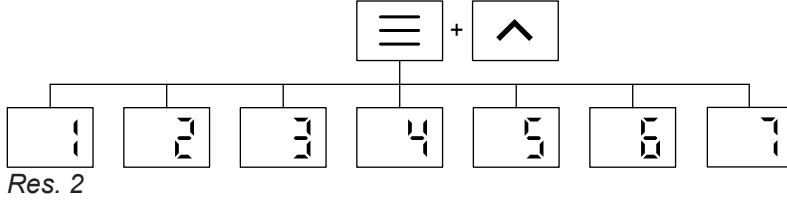
Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması

Isıtma tanım eğrisi, yalnızca dış hava kompanzasyonlu işletme durumunda ayarlanabilir.

Isıtma tanım eğrisi ayarı ile ısı üreticisi tarafından sunulan gidiş sıcaklığı değiştirilir.

Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması (devam)

Odalarınızın her dış hava sıcaklığında en iyi şekilde ısıtılması için ısıtma tanım eğrisini ayarlayabilirsiniz.



Aşağıdaki düğmelere basın:

1. Isıtma tanım eğrisi menüsüne erişmek için
2. / Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması

3. „OK“ ile onaylayın

4. / „5“ ögesini seçin.

5. „OK“ ile onaylayın



6. Menüden çıkmak için 3 sn basın.


Sıcak su hazırlanması

Sıcak su hazırlanmasının açılması

Sıcak suyu kullanmak istediğinizde aşağıdaki işlemleri yapın.

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  görünene kadar birkaç kez basın.

2.  Sıcaklık değerleri görünene kadar 4 sn basılı tutun.

3. „OK“ onay için.

4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.



Sıcak su hazırlanma sıcaklığının ayarlanması

Fabrika ayarı: 50°C
Sıcak su sıcaklığını ihtiyaçlarınıza göre ayarlayın.

Uyarı


Hijyenik nedenlerden dolayı sıcak su sıcaklığını 50 °C altında ayarlamamalısınız.

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.   görüntülenene kadar düğmeye basın.


2.  İstenen sıcaklık değerini ayarlayın.

3. „OK“ ile onaylayın



4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.

Sıcak su hazırlanması için Eco fonksiyonunun ayarlanması


Uyarı

Eco fonksiyonunu ana gösterge  üzerinden ayarlayabilirsiniz.

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  görünene kadar birkaç kez basın.



2.  „OFF“


3. „OK“ ile onaylayın
Sağ kenarda  yandığında Eco fonksiyonunu başarıyla ayarlamış demektir.

Sıcak su hazırlanmasının kapatılması

Sıcak suyu kullanmak istemediğinizde aşağıdaki işlemleri yapın.

Aşağıdaki düğmelere basın:

1.  Ana göstergeler arasında geçiş yapmak için  görünene kadar birkaç kez basın.

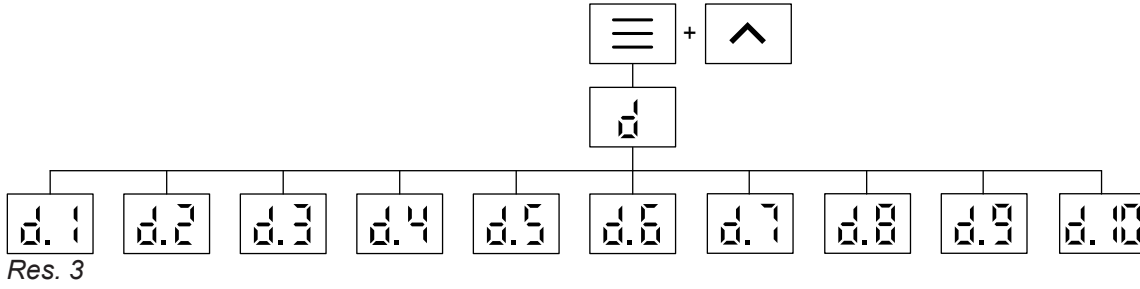
2.  4 sn basılı tutun, „OFF“ görünene kadar.

3. „OK“ onay için.

4.  Menüden çıkmak için 3 sn basın.

İşletim verilerinin sorgulanması „d“

Sistem donanımına ve yapılan ayarlara bağlı olarak güncel sistem verilerini sorgulayabilirsiniz (ör. sıcaklıklar).



Aşağıdaki düğmelere basın:

5. „OK“ ile onaylayın

1. ≡ ve ^ Ana menüye gitmek için 4 sn basılı tutun.

6. ≡ Menüden çıkmak için 3 sn basın.

2. ^ / v „d“ögesini seçin.

3. „OK“ ile onaylayın

4. ^ / v „d.1“... „d.10“ ögesini seçin.
 „d.1“ Kazan sıcaklığı (°C)
 „d.2“ Sıcak su sıcaklığı (°C)
 „d.3“ Pompa gücü (%)
 „d.4“ 3 yollu valf pozisyonu ,
 („1 = Isıtma“/„2 = ---“/„3 = Sıcak su“)
 „d.5“ Fan hızı (dev/dak x 100)
 „d.6“ Dış hava sıcaklığı (°C)
 „d.7“ Sıcak su debisi(l/dak)
 „d.8“ Isıtma suyu sıcaklığı (°C)
 „d.9“ Baca gazı sıcaklığı (°C)
 „d.10“ İyonizasyon (ηA)

Lisansların sorgulanması

"Üçüncü taraf bileşenleri için lisanslar"

Third Party Software

1 Overview

This product contains third party software, including open source software. You are entitled to use this third party software in compliance with the respective license conditions as provided in this document. A list of used third party software components and of license texts can be accessed by connecting your boiler, like it is mentioned in the manual.

2 Acknowledgements

Linux® is the registered trademark of Linus Torvalds in the U.S. and other countries. This product includes software developed by the OpenSSL Project for use in the OpenSSL Toolkit (<http://www.openssl.org/>). This product includes cryptographic software written by Eric Young (eay@cryptsoft.com) and software written by Tim Hudson (tjh@cryptsoft.com).

3 Disclaimer

The open source software contained in this product is distributed WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. The single licenses may contain more details on a limitation of warranty or liability.


5 Contact Information

Viessmann Climate Solutions SE
35108 Allendorf
Germany
Fax +49 64 52 70-27 80
Phone +49 64 52 70-0
open-source-software-support@viessmann.com
www.viessmann.de

4 How to Obtain Source Code


The software included in this product may contain copyrighted software that is licensed under a license requiring us to provide the source code of that software, such as the GPL or LGPL. To obtain the complete corresponding source code for such copyrighted software please contact us via the contact information provided in section 5 below indicating the built number you will find in the licensing information section, which can be accessed as outlined in this document. This offer is not limited in time and valid to anyone in receipt of this information.

Arıza mesajlarının sorgulanması „F“


Isıtıcınızda bir arıza meydana gelirse  ve arıza kodu gösterilir.






Tehlike

Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir. Bir hata kodu görüntülenir ve  yanıp sönerse cihazın kilidi açılmaz. İlk olarak hatanın giderilmesi gerekir.

Brülör arızası

Ekranda „F02“ durur ve  yanıp söner. Brülör, bir arıza nedeniyle kilitlenmiştir. Brülörü açabilirsiniz.

Aşağıdaki düğmelere basın:

4 sn boyunca  ve  üzerine basın. Ekranda yanıp sönen bir tehlike sembolü  görünür. Kilit açma işlemi başarıyla tamamlandı. Arıza artık mevcut değilse cihaz, başlangıç ekranına geçer. **Bu arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin.**

Sistemin açılması

Yetkili servisinizden bilgi alın:

- Gerekli sistem basıncı yüksekliği
- Gerekirse kurulum alanındaki havalandırma açıklıklarının konumu

1. Gaz kapatma vanasını açın.
2. Sisteminizin güç kaynağının açık olup olmadığını, ör. ayrı bir sigortadan veya ana şalterden kontrol edin.






Uyarı

Sistemin güç kaynağı yetkili servisiniz tarafından ilk devreye alma esnasında açılmıştır. Güç kaynağını, standby işletme esnasında da mümkünse kesmeyin.



3. Şebeke anahtarını açın.
 - Kısa bir süre sonra ekranda giriş ekranı gösterilir. Sisteminiz ve mevcutsa uzaktan kumandalar işletmeye hazırdır.
4. Sistem basıncını kontrol edin:
 - Basınç manometresinde
 - Gösterilen basınç 1,0 bar'dan düşük ise: Su doldurun veya yetkili servisimize haber verin.

Ne yapmalı?


Ortam çok soğuk

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi kapalı.	<ul style="list-style-type: none">Şebeke anahtarını açın.Mevcutsa ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın.Elektrik dağıtım kutusunda bulunan sigortayı (ev sigortası) kontrol edin.
Kontrol panelinin veya oda termostatının ayarı yanlış.	<ul style="list-style-type: none">Oda termostatlı işletme: Daha yüksek bir gidiş sıcaklığı ayarlayın.Dış hava sıcaklığına bağlı işletme: Daha yüksek bir oda sıcaklığı ayarlayın.
Sadece sıcak su hazırlamalı işletmede: Sıcak su hazırlama önceliği etkin („  “ ekranda görünüyor).	Sıcak su ısınana kadar bekleyin (ekrandaki „  “ söner). Sürekli akış tipi ısıtıcı işletimde sıcak su alımını durdurun.
Ekranda „  “ simgesi görünür.	Görüntülenen arıza kodunu yetkili teknik servise bildirin.
„  “ sembolü ve „F02“ ekranda yanıp söner. Brülör devreye girmiyor.	Brülörün kilidini açın: Bkz. sayfa 20. Bu arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin.  Tehlike Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir. Brülörün kilidini kısa aralıklarla birkaç kez açmayın. Bir arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin. Yetkili servis bunun nedenini inceleyebilir ve arızayı gidebilir.
Isıtma sisteminde hava var.	Radyatörlerin havasını atın.
Brülör kapalı. Yakma havası beslemesinde veya baca bağlantı ağzında tıkanma var.	Yetkili servis firmasına haber verin.


Ortam çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinin ya da oda termostatının ayarı yanlış.	Oda sıcaklığını ya da gidiş sıcaklığını kontrol edin ve düzeltin.  Oda termostatı kullanma kılavuzu
Ekranda „  “ simgesi görünür.	Yetkili teknik servise arıza kodunu bildirin.

Sıcak su yok

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi kapalı.	<ul style="list-style-type: none">Şebeke anahtarını açın.Mevcutsa ana şalteri (kazan dairesi dışında) açın.Elektrik dağıtım kutusunda bulunan sigortayı (ev sigortası) açın.
Kontrol panelinin ayarı doğru değil.	Sıcak su sıcaklığını kontrol edin ve düzeltin.
Ekranda „  “ simgesi görünür.	Görüntülenen arıza kodunu yetkili teknik servise bildirin.


Sıcak su yok (devam)

Nedeni	Giderilmesi
„▲“ sembolü ve „F02“ ekranda yanıp söner. Brülör devreye girmiyor.	Brülör arızasını sıfırlayın, bkz. sayfa 20. Bu arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin.  Tehlike Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir. Brülör arızasını kısa aralıklarla birkaç kez sıfırlamayın. Bir arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin. Yetkili servis bunun nedenini inceleyebilir ve arızayı gidebilir.
„Filtre sepeti“ kirlenmiş	Filtre sepetini yetkili servise kontrol ettirin/değiřtirtin.

Kullanma suyu çok sıcak

Nedeni	Giderilmesi
Kontrol panelinin ayarı yanlış.	Sıcak su sıcaklığını kontrol edin ve düzeltin.

„▲“ ve arıza kodu yanıp sönüyor

Nedeni	Giderilmesi
Brülör devreye girmiyor.	Brülör arızasını sıfırlayın, bkz. sayfa 20. Bu arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin.  Tehlike Giderilmeyen arızalar hayati tehlike oluşturabilir. Brülör arızasını kısa aralıklarla birkaç kez sıfırlamayın. Bir arıza tekrar meydana gelirse yetkili teknik servise haber verin. Yetkili servis bunun nedenini inceleyebilir ve arızayı gidebilir.

„▲“ gösterilir

Nedeni	Giderilmesi
Isıtma sistemi arızalı	Yetkili teknik servise arıza kodunu bildirin.

Bakım

Temizlik

Bu cihazlar, piyasada yaygın olan temizlik maddeleriyle (tahriş edici maddeler kullanılmamalıdır) temizlenebilir. Kumanda ünitesinin yüzeyini bir mikro fiber bez ile silebilirsiniz.

Kontrol ve bakım

Bir ısıtma sisteminin denetimi ve bakımı, Bina Enerji Yasası ve DIN 4755, DVGW-TRGI 2018 ve DIN EN 806-5 normları tarafından belirlenir.

Arızasız, enerji tasarruflu, çevre dostu ve güvenli bir ısıtma işletmesi için düzenli bir bakım şarttır. Isıtma sisteminizin bakımı en geç her 2 yılda bir yetkili bir servis tarafından yapılmalıdır. Bunun için en uygun yöntem yetkili servisinizle bir kontrol ve bakım sözleşmesi yapmanız olacaktır.

Cihaz

Artan kazan kirliliği ile beraber baca gazı sıcaklığı da yükselir ve bu da enerji kaybına neden olur. Cihazı yılda bir defa temizlettirmenizi öneririz.

Kullanma suyu filtresi (mevcut ise)

Hijyenik sebeplerden dolayı yapılması gerekenler:

- Ters yıkamalı olmayan filtrelerde her altı ayda bir filtre elemanı yenilenmelidir (iki ayda bir görsel kontrol),
- Ters yıkanabilir filtreler ise her iki ayda bir ters yıkanmalıdır.

Hasarlı bağlantı kabloları

Cihazın veya harici olarak bağlanan aksesuarların bağlantı kablolarında hasar varsa bu kablolar Viessmann bağlantı kabloları ile değiştirilmelidir. Bunun için yetkili teknik servise haber verin.

Teknik terminoloji

İşletme programı

İşletme programı ile ör. şunları belirleyebilirsiniz:

- Odaların nasıl ısıtılacağı.
- Kullanma suyu ısıtılacak mı?

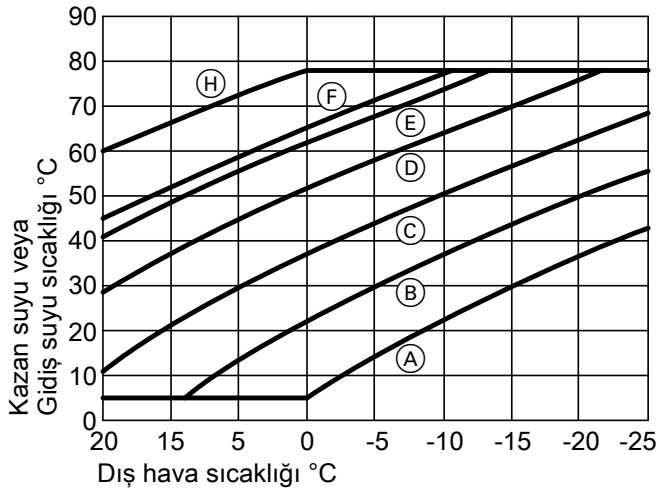
Isıtma tanım eğrisi

Isıtma tanım eğrileri (1 ila 7) ile dış hava sıcaklığı, nominal oda sıcaklığı değeri ve gidiş sıcaklığı arasındaki ilişki gösterilir. Dış hava sıcaklığı ne kadar düşük olursa gidiş suyu sıcaklığı da o kadar yüksek olur. Değişik dış hava sıcaklıklarında minimum enerji tüketimi ile yeterli ısı elde edebilmek için, binanızın ve sisteminizin özelliklerine göre ayarlanmış doğru ısıtma tanım eğrileri kullanılmalıdır. Bunun için yetkili servis tarafından ısıtma tanım eğrisi ayarlanır. 16.

- Ⓒ 3
- Ⓓ 4
- Ⓔ 5 (ALZ)
- Ⓕ 6
- Ⓖ 7

Teslimat durumundaki (ALZ) ayarlar:

- Isıtma tanım eğrisi = 5



Res. 4

- Ⓐ 1
- Ⓑ 2

Isıtma devresi

Isıtma devresi, ısı üreticisi ile radyatörler arasında bulunan, içinden ısıtma suyu akan kapalı bir devredir.

Bir sistemde birden fazla ısıtma devresi bulunabilir. Örneğin, sizin oturduğunuz odalar için bir ısıtma devresi ve aranızda bulunan diğer daireler için başka bir ısıtma devresi.

Isıtma devresi pompası

Isıtma devresindeki ısıtma suyunun dolaşımını sağlayan devir daim pompası

Teknik terminoloji (devam)**Oda sıcaklığı**

- Normal oda sıcaklığı ya da konfor oda sıcaklığı:
Gündüzleri evde bulunduğunuz zamanlar için normal oda sıcaklığını ya da konfor oda sıcaklığını ayarlayın.
- Düşümlü oda sıcaklığı:
Evde olmadığınız zamanlar veya gece konforu için, düşümlü oda sıcaklığını ayarlayın, bkz. „Isıtma modu“.

İstenen sıcaklık değeri

Erişilmesi gereken öngörülen sıcaklık, örn. İstenen sıcak su sıcaklık değeri.

Kullanma suyu filtresi

Kullanma suyundaki partikülleri süzen bir tertibat. Kullanma suyu filtresi, ısıtma cihazının soğuk su borusuna monte edilir.

Gidiş sıcaklığı

Gidiş sıcaklığı, ısıtma suyunun bir sistem komponentine giriş sıcaklığıdır, örn. ısıtma devresi.

İmha bilgileri**Ambalajın imhası**

Viessmann ürününüze ait ambalajı teknik servis bertaraf eder.

Isıtma sisteminin nihai olarak devre dışı bırakılması ve imhası

Viessmann ürünleri geri dönüştürülebilir. Isıtma sisteminin bileşenleri ve işletme sıvıları evsel atıklara karıştırılmamalıdır.

Eski sisteminizin düzgün bertarafı için lütfen teknik servisinizle görüşün.

Enerji verimliliği ile ilgili gerekli bilgiler

Enerji ile ilgili ürünlerin çevreye uygun ilişkin AB direktifi uyarınca enerji verimliliği ile ilgili gerekli bilgiler, bu kullanım kılavuzunun bir eki olarak ve cihaz üretici numarası yardımıyla www.vibooks.de adresinde bulunabilir.

Alfabetik endeks

A			
Açık kaynak lisanslar	19	Konfor (pratik bilgiler)	12
Açma	21	Kontrol	24
– Oda ısıtması	16	Kullanım	13
– Sıcak su hazırlanması	18	Kullanma suyu filtresi	26
Amacına Uygun Kullanım	9	Kurulum odası	11
Ana göstergeler	13	L	
Arıza	20, 22, 23	Lisanslar	11, 19
B		M	
Bakım	24	Manometre	21
Bakım sözleşmesi	24	N	
Basınç göstergesi	21	Ne yapılmalı?	22
Bilgi	10	O	
Brülörün açılması	20	Oda ısıtma	
D		– Fabrika ayarı	11
Devreye alma	21	Oda ısıtmasını ayarlama	16
Donma koruması	11, 16	Oda ısıtmasının açılması	16
düğme	13	Oda ısıtmasının kapatılması	16
E		Odalar çok sıcak	22
Elektrik kesintisi	11	Odalar çok soğuk	22
Enerji tasarrufu (pratik bilgiler)	12	Ortam sıcaklıkları	11
Enerji verimliliği	26	Ö	
Enerji verimliliği ile ilgili bilgiler	26	Ön ayar	11
F		P	
Fabrika ayarı	11	Pompa	
Filtre (kullanma suyu)	26	– Isıtma devresi	25
G		S	
Gidiş sıcaklığı	26	Semboller	9
Giriş ekranı	13	Sıcaklık	
I		– İstenen sıcaklık	26
Isıtma devresi	25	Sıcak odalar	22
Isıtma devresi pompası	25	Sıcak su	23
Isıtma tanım eğrisi		Sıcak su hazırlanması	
– Açıklama	25	– Enerji tasarrufu	12
Isıtma tanım eğrisinin ayarlanması	16	– Fabrika ayarları	11
Isıtma tanım eğrisinin eğimi	25	Sıcak su hazırlanmasının açılması	18
Isıtma tanım eğrisinin seviyesi	25	Sıcak su sıcaklığının ayarlanması	18
Isı üreticisini açma	21	Sıcak su yok	22
İ		Sistemi	
İlk işletmeye alma	11	– açma	21
İstenen sıcaklık	26	Soğuk odalar	22
İşletim verilerinin sorgulanması	19	Sorgulama	
İşletme programı		– Arıza mesajları	20
– Teknik terminoloji	25	– Bilgiler	19
İşletme programları	14	Sorumluluk	8
İşletmeye alma	11	Sözlük	25
İşletmeye alma bildirimi	11	Stand-by işletme	25
K		Su çok sıcak	23
Kapatma		Su çok soğuk	22
– Oda ısıtması	16	Su hazırlanmasının kapatılması	18
– Sıcak su hazırlanması	18	T	
Kış işletmesi	25	Tamamlanma bildirimi	11
		Teknik terminoloji	25

Alfabetik endeks (devam)

Temizleme bilgileri	24
Temizlik	24
Third Party Software	19

Ü	
Ürün bilgisi	10
Y	
Yasal bilgiler	19
Yaz işletmesi	25

Müşteri servisi

Sisteminize ilgili sorularınız varsa ve sistemin bakımı ve onarımı ile ilgili olarak tesisat firmasına başvurunuz. Yakınızdaki bulunan tesisat firmalarının adreslerini, ör. İnternet'te www.viessmann.de adresinde bulabilirsiniz.



Viessmann Isı Teknikleri Ticaret A.Ş.
Şerifali Mahallesi Söyleşi Sokak No:39
34775 Ümraniye - İstanbul
Telefon: (0-216) 528 46 00
Faks: (0-216) 528 46 50
www.viessmann.com.tr